



**Consejo de Administración
del Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr.
GENERAL

UNEP/GCSS.VII/INF/4
11 de enero de 2002

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Séptimo período extraordinario de sesiones
Cartagena, 13 a 15 de febrero de 2002
Tema 5 del programa provisional*

FORO AMBIENTAL MUNDIAL A NIVEL MINISTERIAL

CONTRIBUCIÓN DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE
A LA CUMBRE MUNDIAL SOBRE EL DESARROLLO SOSTENIBLE

EL COMERCIO, LA INDUSTRIA, Y EL PROGRAMA 21: ABRIENDO EL CAMINO
A UN EMPRESARIADO SOSTENIBLE

Nota de información presentada por el Director Ejecutivo

Resumen

El presente documento contiene un panorama general del proceso necesario para facilitar el suministro de información por el comercio y la industria a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. El PNUMA, junto con la secretaría de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, han puesto en marcha un proceso de múltiples interesados directos con arreglo al cual el comercio y la industria están preparando informes sectoriales sobre su aplicación del Programa 21.

* UNEP/GCSS.VII/1.

K0200020.s 220102 040202

Para economizar recursos, sólo se ha impreso un número de ejemplares del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a las reuniones y eviten solicitar otros.

ÍNDICE

	<u>Página</u>
I. ANTECEDENTES Y OBJETIVO	3
II. EL PROCESO.....	3
III. ASPECTOS POSITIVOS Y NEGATIVOS DEL PROCESO	5
IV. EVALUACIÓN DE LOS PROGRESOS HECHOS A NIVEL MUNDIAL.....	6
V. EVALUACIÓN DEL PROGRESO DESDE UNA PERSPECTIVA REGIONAL.....	9
VI. LO QUE AÚN QUEDA POR HACER.....	10
VII. CONCLUSIONES Y EL CAMINO QUE HA DE SEGUIRSE	12
SIGLAS.....	14

I. ANTECEDENTES Y OBJETIVO

1. En su resolución 55/199 de 20 de diciembre de 2000 la Asamblea General de las Naciones Unidas solicitó contribuciones efectivas, así como la participación activa de todos los principales grupos de la sociedad civil en el proceso que lleva a la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Johannesburgo en 2002. Trabajando en estrecha colaboración con la secretaría de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, el PNUMA respondió incluyendo en su contribución un proceso que permita evaluar la contribución del comercio y la industria a la aplicación del Programa 21.
2. En la presente nota de información se ofrece un panorama general de este proceso y se hace una reflexión sobre sus resultados. El punto de partida es el Capítulo 30 del Programa 21¹ sobre fortalecimiento del papel del comercio y la industria. El Capítulo 30 reconoció que mediante una mayor eficacia de los procesos de producción, estrategias preventivas, tecnologías y procedimientos de producción más limpios a lo largo del ciclo de vida del producto, las políticas y las operaciones del comercio y la industria podrían desempeñar una función decisiva en la tarea de hacer realidad un futuro sostenible.
3. El Capítulo 30 también pidió a las asociaciones industriales y comerciales que “alentaran a cada una de las empresas a que aplicaran programas para aumentar la conciencia y la responsabilidad ecológica...”. Este llamamiento en favor de la responsabilidad fue también repetido por los ministros en el primer Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial, en Malmö, cuando pidieron un mayor compromiso con el sector privado “para engendrar una nueva cultura de responsabilidad ambiental”. Los ministros pidieron que esto se hiciera mediante la aplicación del principio de quien contamina paga, los indicadores de la situación del medio ambiente, la presentación de informes y el establecimiento de un criterio de precaución en las decisiones de inversión y tecnología.
4. Teniendo en cuenta estos antecedentes, el PNUMA, en cooperación con la secretaría de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, ha iniciado un proceso que lleva a una autoevaluación de los progresos y de los desafíos que aún subsisten en varios sectores industriales. Esta autoevaluación se presenta también a los interesados directos para recibir sus observaciones y mejorar el diálogo.
5. El presente documento ofrece:
 - a) Una visión general del proceso que lleva a la preparación de informes del sector industrial, y a consultas entre los interesados directos al nivel mundial y regional;
 - b) Una evaluación de las enseñanzas adquiridas en el proceso;
 - c) Una evaluación de los resultados de los informes del sector de la industria, teniendo en cuenta los progresos hechos, las mejoras, los resultados y los desafíos aún existentes;
 - d) Medidas sugeridas para llevar adelante el trabajo.

II. EL PROCESO

A. Al nivel mundial: preparación de informes del sector de la industria

6. El PNUMA puso en marcha el proceso en su 17ª Reunión Consultiva Anual con las asociaciones de la industria, celebrada en París, en septiembre de 2000. El PNUMA propuso que cada sector de la industria preparara un informe de autoevaluación para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible y ofreció organizar un diálogo entre diferentes interesados múltiples para examinar estos informes. Los participantes, con inclusión del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas y unos 50 representantes de asociaciones industriales de carácter nacional e internacional, recibieron con satisfacción la propuesta.

¹ Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y Desarrollo, Río de Janeiro, 3-14 de junio de 1992 (A/CONF.151/26/Rev.1 (Vol.1), Publicaciones de las Naciones Unidas, No. de venta E.93I.8 y corrección), vol. I, anexo II, capítulo 30.

7. Las deliberaciones sobre el marco de los informes del sector de la industria se iniciaron con representantes de 16 asociaciones industriales internacionales y cuatro organizaciones no gubernamentales, y organizaciones de trabajadores durante un taller auspiciado por el PNUMA, en febrero de 2001. El objetivo propuesto era elaborar un formato común para que la industria informara sobre los progresos hechos en la aplicación del Programa 21, debiendo indicarse los desafíos ambientales en relación con el medio ambiente y la sostenibilidad para cada sector, los principales cambios y los progresos hechos desde 1992, los desafíos restantes, así como las medidas que debían adoptarse para hacerles frente.

8. Se convino en un marco común y se enviaron invitaciones a 37 asociaciones internacionales de comercio y de la industria, invitándolas a participar. Veintidós de estas asociaciones respondieron positivamente (véase el recuadro que sigue). La subsiguiente preparación de informes estuvo a cargo de las correspondientes asociaciones de la industria y se realizó en estrecho enlace con la Cámara Internacional de Comercio, el Consejo Comercial Mundial de Desarrollo Sostenible, y su órgano adjunto Acción del Comercio para el Desarrollo Sostenible.

Los que presentan informes

Los sectores participantes convinieron en que trabajar con el PNUMA y otros interesados directos les permitiría hacer una presentación más equilibrada de los progresos, las dificultades y los problemas aún persistentes en sus industrias que si tuvieran que presentar informes por su propia cuenta. Los siguientes sectores de la industria han colaborado en el proceso de presentación de informes para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

Contabilidad (ACCA), Publicidad (EACA, WFA), Aluminio (IAI), Automotores (Foro sobre Movilidad del PNUMA), Aviación (ATAG), Productos químicos (ICCA), Carbón (WCI), Construcción (CAIC, FIEC), Ingenieros consultores (FIDIC), Fertilizantes (IFA), Finanzas y seguros (Iniciativas de Financiación PNUMA), Alimentos y bebidas (CIAA), Tecnología de la información y comunicaciones (GeSI PNUMA), Hierro y acero (IISI), Petróleo y gas (OGP, IPIECA), Generación de energía (E7), Ferrocarriles (UIC), Refrigeración (IIR), Transporte por carretera (IRU), Turismo (WTTC, OMT, IH-RA, IFTO, ICCL), Gestión de desechos (ISWA), Gestión de recursos hídricos (IWA).

9. Como resultado, se están reuniendo 22 informes para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, con más de 200 participantes y aproximadamente 130 representantes del comercio y la industria, 40 representantes de organizaciones no gubernamentales, 10 representantes de organizaciones laborales y 25 representantes de organizaciones internacionales e instituciones académicas.

10. Los representantes de los interesados directos hicieron observaciones sobre los primeros proyectos de informes por correo electrónico y durante una serie de talleres de consulta, convocados en París en el período octubre a diciembre de 2001. Muchos de los que asistieron a los 11 talleres consultivos celebrados en París el 3 de octubre tuvieron también la oportunidad de participar en las deliberaciones adicionales de la 18ª Reunión Consultiva del PNUMA con asociaciones de la industria, el 4 y 5 de octubre.

11. Los sectores de la minería, cemento, detergentes, servicios postales, pasta y papel y curtiembre no participaron por diversas razones. Por ejemplo, los sectores de la minería y el cemento indicaron que ya habían iniciado su propio proceso de preparación. Los servicios postales señalaron que necesitaban más tiempo para hacer preparativos de organización interna a fin de reunir un informe de este carácter. El sector de la pasta y el papel carecía de un órgano general que pudiera recoger las contribuciones a nivel mundial. El sector de detergentes proporcionó insumos al informe del sector de productos químicos.

B. Al nivel regional: consultas intersectoriales

12. Paralelamente al proceso mundial que se ocupa de cuestiones sectoriales específicas, el PNUMA organizó cinco consultas regionales de la industria para contribuir a las reuniones del Comité Preparatorio

Regional convocado por la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible y las comisiones regionales de las Naciones Unidas en preparación de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible. Esta acción se inició teniendo en cuenta que muchas empresas más pequeñas y muchos interesados están representados más directamente mediante asociaciones regionales, subregionales y regionales, ya se trate de asociaciones sectoriales o relacionadas con determinadas cuestiones, organizadas de conformidad con problemas generales e intersectoriales.

13. Los talleres regionales de la industria se presentaron en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUUDI). Asistieron a ellos varios importantes grupos industriales, así como representantes de los trabajadores y otros interesados. Los debates constituyeron un importante insumo para la compilación de posiciones regionales en el proceso de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible.

C. Una evaluación general hecha por el PNUMA

14. Sobre la base de 22 informes del sector de la industria e informes regionales, el PNUMA está preparando un informe que incluirá un examen general de sus resultados, un panorama de los progresos hechos así como una descripción de los aspectos críticos respecto de los cuáles el comercio y la industria deben hacer progresos en los próximos diez años.

III. ASPECTOS POSITIVOS Y NEGATIVOS DEL PROCESO

A. Aspectos positivos

15. El mérito del proceso es haber sido convocado por primera vez por las Naciones Unidas en cooperación con el comercio y la industria para preparar información sobre la aplicación del Programa 21 mediante:

- a) La presentación de informes por el sector industrial;
- b) La presentación de informes de alcance internacional o mundial;
- c) La presentación de informes de los cuáles la industria asume la iniciativa, pero en consulta con un diverso grupo de interesados;
- d) La presentación de informes que no son simplemente una "visión retroactiva" sino que miran al futuro; y
- e) La presentación integrada de informes y que abarcan las dimensiones económicas, sociales y ambientales del desarrollo sostenible.

16. Además, el proceso ha contribuido a hacer cobrar conciencia sobre la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible en toda la comunidad del comercio y la industria.

B. Aspectos negativos

Se ha tropezado con cierto número de dificultades

1. Representatividad de las organizaciones:

17. Un aspecto negativo importante es la participación limitada de las empresas medianas y pequeñas de todas las partes del mundo, y del comercio y la industria del mundo en desarrollo.

18. Una razón de todo lo anterior es de carácter de organización: en cierto número de casos no existe un órgano representativo o una organización internacional general, ya sea al nivel regional o mundial. Las asociaciones tienen diferentes formas, algunas se especializan en determinados sectores y otras son de carácter general. Hay asociaciones -mundiales, regionales y nacionales- que han sido creadas específicamente para ocuparse de determinadas cuestiones de sostenibilidad. Hay asociaciones de amplio espectro, otras son específicas de un sector. Además, hay asociaciones tradicionales creadas fundamentalmente para ocuparse de los intereses generales de sus miembros, ya sean de carácter mundial, regional o nacional.

19. Es necesario mejorar el establecimiento de redes con toda esta serie de asociaciones a fin de llegar de manera más efectiva a las empresas pequeñas y medianas y al comercio y la industria, especialmente del mundo en desarrollo. Además de estas dificultades en materia de organización, otra razón que explica la no participación del comercio y la industria en algunos sectores en general ha sido simplemente la carencia de voluntad política. Algunas prefieren mantenerse fuera de la escena en vez de participar en un debate con múltiples interesados directos. Esto pone de relieve la necesidad de que las asociaciones superen el marco de actividades tradicionales, tales como la práctica de negociaciones paralelas, y adopten un carácter más proactivo facilitando una autoevaluación y proporcionando asesoramiento, capacitación y directrices.

2. Capacidad y participación de interesados distintos de la industria

20. La experiencia ha demostrado que con frecuencia las organizaciones no gubernamentales y las asociaciones de trabajadores no tienen suficientes recursos para analizar y comentar las contribuciones de la industria en el ámbito mundial. A este respecto, la estructura de organización del movimiento internacional de las uniones de trabajadores ha hecho más fácil que este grupo de interesados pueda hacer comentarios. Sin duda alguna, el movimiento de las organizaciones no gubernamentales de carácter internacional es un grupo más diverso, lo cuál hace aún más difícil la tarea de unir recursos.

21. En uno o dos casos, algunas organizaciones no gubernamentales que se ocupan del medio ambiente también prefirieron no asociarse a los informes pues temían que sus preocupaciones no se trataran adecuadamente. Temiendo que el comercio y la industria simplemente utilizaran su participación en el proceso para dar carácter ecológico a sus resultados, estas organizaciones no gubernamentales deseaban obtener la garantía de que sus posiciones se indicarían de manera separada. El PNUMA se ocupará de estas cuestiones de crítica en su informe general.

3. No disponibilidad de datos

22. En algunos casos el esfuerzo por reunir información demostró que simplemente no existían datos agregados a nivel mundial. Por ser el primero de este tipo, era inevitable que el proceso tropezara con este problema. Los sectores que en el pasado se encontraron con frecuencia en primer plano como resultado de incidentes de contaminación, han hecho progresos en los últimos diez años en lo que se refiere a reunir y acumular información de todo el sector. Sin embargo, en muchos sectores prácticamente no existen datos mundiales sobre ciertas cuestiones. Todo ello exige una mayor investigación para determinar más precisamente la sostenibilidad.

4. Limitación de recursos

23. En el proceso facilitado por el PNUMA, la limitación de recursos frenó la preparación de documentos de base así como los esfuerzos para garantizar una mayor participación, tanto en las consultas regionales como mundiales². Algunos participantes también consideraron que sus recursos disminuían al tener que hacer frente a fechas estrictas fijadas por el PNUMA. (El programa de trabajo se elaboró para garantizar que los informes del sector se terminaran a tiempo para la Comisión Preparatoria de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en Indonesia).

IV. EVALUACION DE LOS PROGRESOS HECHOS A NIVEL MUNDIAL

A. Aumento de la conciencia y de los compromisos voluntarios

24. De los informes se deduce claramente que existe una mayor conciencia de los programas ambientales y de la sostenibilidad, lo que ha dado lugar a una acción y ha obtenido resultados alentadores. Esto se debe a cierto número de factores:

a) Aumento de la presión reglamentaria en muchas partes del mundo y desarrollo de normas reconocidas internacionalmente. Un ejemplo es la eliminación gradual del plomo en la gasolina en muchas partes del mundo .

² Este proceso cuenta sólo con el apoyo financiero de una contribución de contraparte del Gobierno de Francia y del Gobierno del Reino Unido, que permitió apoyar la Mesa Redonda regional para África.

b) Aumento de la demanda del consumidor y del público, en especial en los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), pero también en muchos países de rápida industrialización. Esto es evidente, por ejemplo, en el reciclado de los recipientes de bebidas. El informe del sector del aluminio señala un aumento de la tasa de reciclado de los recipientes de aluminio: 79% en el Japón, 78% en el Brasil, 62% en los Estados Unidos de América y 41% en Europa. Los ingenieros consultores informan también acerca de un número cada vez mayor de clientes que buscan soluciones sostenibles.

c) Un mayor número de incentivos económicos, tales como impuestos relativos al que contamina paga y eliminación de subsidios inadecuados.

d) Una mayor presión de los inversionistas, con posiciones de los interesados y nuevos índices de sostenibilidad que confirman el interés del comercio en la sostenibilidad.

25. La industria ha traducido esta mayor conciencia en un número creciente de iniciativas voluntarias, tales como las previstas en el Programa 21. Estas iniciativas han cobrado diversas formas, por ejemplo, códigos de conducta, compromisos voluntarios, objetivos cuantificados. Hacia finales del decenio de 1990, la OCDE informó acerca de la existencia de más de 30.000 iniciativas locales en el Japón, 300 en la Unión Europea y 42 en los Estados Unidos de América.

26. Una de las primeras iniciativas voluntarias, Responsible Care (véase recuadro), fue iniciada por la industria química y sin duda alguna ha contribuido a una mejora continua. En otro ejemplo, algunos banqueros se unieron al PNUMA en 1992 para poner en marcha la Iniciativa de Instituciones Financieras. La Iniciativa incluye hoy más de 180 participantes.

Responsible Care fue iniciada en 1984 por la Asociación Canadiense de Fabricantes de productos químicos sintéticos.

- El programa de la iniciativa figura en sus principios rectores o directrices y en los códigos de prácticas de gestión.
- El número de miembros de *Responsible Care* ha pasado de 13 países en 1992 a 46 en la actualidad.
- La iniciativa representa el 85% de la producción mundial de productos químicos.

27. Basándose en un documento de política de 1990, en fecha reciente los ingenieros consultores publicaron sus Business Guidelines for Sustainable Development in Consultancy Services. Con la ayuda de organizaciones internacionales, la industria de fertilizantes ha elaborado códigos de Mejores prácticas agrícolas – Directrices para mejorar el uso de fertilizantes para diferentes regiones del mundo. En el sector del turismo, un número cada vez mayor de hoteles ha participado en la creación de códigos de conducta. Los operadores de turismo se han unido también al PNUMA, la Organización Mundial del Turismo (OMT) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) para poner en marcha una iniciativa voluntaria. Las prácticas y procedimientos de gestión de desechos de la industria de cruceros fueron adoptados por los miembros del Consejo Internacional de Líneas de Crucero en junio de 2001. Otros sectores que han colaborado con el PNUMA en la elaboración de iniciativas voluntarias internacionales son la industria de seguros, tecnología de información y comunicaciones, fabricación de vehículos automotores y publicidad.

B. Elaboración y aplicación de nuevos instrumentos de gestión

28. Esta mayor conciencia ha ido acompañada también de la elaboración y la aplicación de nuevos instrumentos de gestión tales como las normas de gestión ambiental y la correspondiente ISO 14000 y el programa de gestión y auditoría (EMAS), así como por la presentación de informes.

29. Las empresas han cobrado mayor conciencia de su imagen empresarial. Todo ello, junto con una nueva legislación ambiental estricta con consecuencias de responsabilidad, adoptada en cierto número de países durante los últimos 10 años, ha hecho aún más necesario contar con un sistema de gestión ambiental

certificable. Desde la publicación de ISO 14001 en 1996, en calidad de norma de cumplimiento obligatorio, el aumento de la certificación de ISO 14001 ha sido considerable.

30. La industria de alimentos y bebidas informa que la mayor parte de sus empresas han aplicado sistemas de gestión ambiental y un gran número están certificadas por ISO 14001, triplicando el número de certificaciones en los últimos tres años. Esta industria también tiene uno de los números más altos de empresas registradas con los EMAs de la Unión Europea.

31. Un número cada vez mayor de empresas de fertilizantes han adoptado las series ISO 9000 como seguridad de la calidad. Casi 60 empresas miembros de la Asociación Internacional de la Industria de Fertilizantes indicaron en 1999 que habían adoptado estas normas. En 1999, 13 compañías miembros habían aplicado las series de ISO 14000 para los sistemas de gestión ambiental.

32. La mejora de los sistemas de gestión ha ido acompañada de una mejor creación de capacidad para dar formación. Este principio incluye más capacitación en forma de asistencia prestada a países en desarrollo. Por ejemplo, la industria de fertilizantes ha cooperado con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) contribuyendo a dar capacitación a miles de trabajadores y de agricultores en los países en desarrollo en el uso eficiente de fertilizantes. Con el apoyo de la profesión de contabilidad, un programa de contabilidad ambiental de la UNCTAD y las Normas Internacionales de contabilidad y presentación de informes (ISAR) han puesto el ISAR, ha puesto en marcha un programa de capacitación en 12 países con economías en desarrollo y en transición.

33. La información ambiental ha aumentado considerablemente en los últimos diez años como un medio para verificar la aplicación de los compromisos voluntarios. Se estima que los informes ambientales de empresas han aumentado de menos de 200 en 1990 a más de 2000 en la actualidad. Un elemento catalizador ha sido la encuesta de informes ambientales en una serie de publicaciones de la serie de participación de interesados del PNUMA y SustainAbility Ltd.

34. Alentados por la Iniciativa de Investigación Mundial del PNUMA y de la Coalición de Economías Ambientalmente Responsables (CERES), en los últimos años se ha comprobado un aumento de los informes sobre sostenibilidad de las empresas que abarcan la actividades ambientales, económicas y sociales. La Iniciativa tiene como finalidad proporcionar un formato normalizado para la preparación, una fácil determinación y evaluación de los informes sobre sostenibilidad. Durante los últimos diez años, la presentación de informes ha sido facilitada por la revelación de la gobernanza de las empresas, y países como el Reino Unido, Francia, Países Bajos y Sudáfrica han ampliado los requisitos de declaración para incluir los problemas de la gestión de los riesgos sociales y ambientales.

35. De la profesión de contabilidad se desprende que es evidente que los programas de presentación de informes ambientales y de sostenibilidad establecidos por casi 20 de las empresas de contabilidad más importantes del mundo han tenido también un efecto importante en la adopción de presentación de informes ambientales. Estos programas de adjudicación han contribuido también a establecer puntos de referencia y mejorar la calidad de la presentación de informes. Sin embargo, no puede suponerse que la presentación de informes de carácter ambiental - y mucho menos los informes sobre sostenibilidad - esté firmemente establecida. La presentación de informes ambientales es todavía una práctica de sólo minoría de las empresas mundiales.

C. Mayores reducciones de las emisiones, una mejor eficiencia y una producción más limpia

36. La conciencia cada vez mayor y las mejoras introducidas en la aplicación de instrumentos de gestión, así como de marcos de reglamentación reforzados, se ha traducido en menores emisiones, en una mayor eficiencia en el uso de los recursos y una producción más limpia. Cada vez hay más pruebas de una productividad y eficiencia ecológicas e innovaciones tecnológicas. Muchos casos positivos así como mejores prácticas muestran actividades repetibles, que se traducen en mejores beneficios económicos y en una mayor protección ambiental.

37. Una indicación de todo esto es el caso de los ejemplos procedentes de los informes de los sectores sobre la reducción de emisiones y la eficiencia en la utilización de los recursos. La industria del petróleo y el gas informa que la cogeneración está reduciendo aproximadamente en un 30% el consumo de energía en

las actividades petroleras. En lo que se refiere a la refinación, se informa que desde 1992 se ha registrado una mejora del 8% en la eficiencia energética. Los generadores de energía informan que las nuevas fábricas de carbón registran en promedio un 40% de eficiencia y las nuevas plantas de ciclo combinado de gas un 55%, todo lo cual contrasta con el promedio del 28% de eficiencia térmica de la generación de energía mediante combustibles fósiles en el mundo en desarrollo.

38. En su investigación anual sobre el consumo de energía mundial en las instalaciones primarias de producción de aluminio, el Instituto Internacional del Aluminio informa que, en el decenio de 1990, los fundidores utilizaron un 33% menos de electricidad por tonelada que en las instalaciones equivalentes en el decenio de 1950³. Todos estos esfuerzos se han traducido en reducciones de las emisiones de CO₂ y SO₂.

39. Como puede apreciarse en el sector de la aviación, la reducción de las emisiones de óxido de nitrógeno (NO_x) sigue siendo una tarea fundamental del sector del transporte. La tendencia a utilizar motores de aviación cada vez mayores, con una relación de presión más alta ha dado lugar a un aumento de las emisiones de NO_x por kilogramo de combustible utilizado. El Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) prevé que las emisiones de NO_x relacionadas con las aeronaves será de 3,5 millones de toneladas en 2015, o sea más del doble de las emisiones en 1992.

40. La Unión Internacional de Transporte por Carretera indica que las emisiones procedentes de vehículos comerciales pesados que producen gases de contaminación tales como NO_x y HC, se han reducido hasta en un 50% en los últimos decenios. Defendiendo la tesis de una mejor infraestructura, la industria del transporte pone de relieve las pérdidas que sufren en las ciudades como consecuencia de la congestión del tráfico, que se traduce en miles de millones de dólares de productividad perdida, horas de retraso y litros de combustible desperdiciado. Por consiguiente, su mensaje fundamental a los gobiernos se refiere a la deficiencia de la infraestructura.

41. Sin embargo, aunque al parecer se registra una mayor eficiencia en ciertos sectores de una determinada industria, por ejemplo, en el consumo de combustible, no hay pruebas claras de una mejora ambiental sistemática en todo un sector industrial. Por ejemplo, ninguno de los informes sectoriales ofrece una indicación de mejoras relacionadas con un uso eficiente del agua, ya sea desde un punto de vista cuantitativo como cualitativo.

V. EVALUACIÓN DEL PROGRESO DESDE UNA PERSPECTIVA REGIONAL

42. Los talleres de la industria regional organizados con la ONUDI proporcionaron una información valiosa sobre la función de la industria y el comercio desde una perspectiva regional. Los informes de talleres regionales pusieron de relieve lo siguiente:

- a) La promoción del desarrollo industrial sobre una base sostenible sigue siendo una elevada prioridad en la lucha por aliviar la pobreza en África;
- b) Las empresas medianas y pequeñas cumplen una función decisiva en la región de Asia y el Pacífico y es necesario que participen de manera más directa;
- c) El sector financiero de América Latina y el Caribe debe participar más estrechamente en los esfuerzos por favorecer una financiación innovadora en favor del desarrollo sostenible;
- d) Las empresas comerciales de Europa y América del Norte desean tener objetivos claros y coherentes en sus esfuerzos por aumentar la sostenibilidad;

³ En un proyecto de calefacción de un distrito en la fábrica de aluminio más importante en todo el mundo situada en Alemania, el calor excedente procedente del sistema de limpieza de desechos en 13 hornos de fundición se utiliza para dar calefacción a unas 6.500 personas que viven en un grupo de viviendas cercanas. De esta manera se sustituyen hasta 3,9 millones de metros cúbicos de gas natural y en este proceso se evita liberar anualmente aproximadamente 10.000 toneladas de dióxido de carbono.

e) En Asia occidental sigue siendo un desafío el desarrollo de industrias nuevas o en pequeña escala, abandonando el predominio de las industrias en gran escala ya establecidas.

VI. LO QUE AÚN QUEDA POR HACER

43. Los informes del sector de la industria presentan pruebas definitivas de los progresos hechos en el último decenio. Al mismo tiempo, es evidente que seguimos confrontándonos con tendencias mundiales preocupantes relacionadas con la diversidad biológica, la contaminación del aire, la degradación de la tierra, los productos químicos y desechos, el agua potable y los mares regionales, tal como lo demuestra el informe de la Perspectiva del Medio Ambiente Mundial (GEO). Se han hecho progresos, pero subsiste el problema de la sobrecarga. La sobrecarga refleja nuestra capacidad para superar temporalmente la capacidad de carga de la tierra, ayudando a la gente a vivir mejor a corto plazo, pero haciendo que a la larga nuestro capital natural disminuya. Por consiguiente, hay cinco desafíos fundamentales, que es necesario abordar inmediatamente:

A. Hacer frente a problemas que son resultado de prácticas obsoletas

44. Las prácticas obsoletas, inadecuadas, siguen amenazando el medio ambiente, y con frecuencia nadie asume la responsabilidad frente a estos problemas. Un ejemplo es el de las minas abandonadas o “huérfanas” que es causa de una mayor contaminación del agua.

45. Otro problema histórico es el de la acumulación de desechos. A comienzos del decenio de 1990, anualmente se producían 400 millones de toneladas de desechos peligrosos. Aproximadamente 75% de estos desechos procedían de países de la OCDE, sobre todo de la producción de la industria química, la producción de energía, la minería, la industria de la pasta y el papel, y las industrias del cuero y del curtido. El Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación ha permitido detener las exportaciones y el vertimiento de desechos peligrosos en los países en desarrollo. Sin embargo, en los países de rápida industrialización la falta de instalaciones para el tratamiento de desechos está dando lugar al vertimiento de desechos y a una contaminación general del agua. Otro desafío es resultado de los vertimientos de tecnologías contaminantes obsoletas o productos contaminantes de segunda mano. La forma en que la industria, en cooperación con las autoridades pertinentes, pueda hacer frente a estas cuestiones de la “limpieza del pasado” es, sin duda alguna, un desafío para muchos sectores industriales, en especial la minería, la industria química y la producción de energía.

B. Modificar los procesos y productos de la producción industrial

46. Los sistemas de producción de los países de la OCDE han sido la principal fuente de problemas ambientales a nivel mundial con que se enfrenta actualmente el mundo. Simultáneamente, se están desarrollando nuevas tecnologías sin evaluar adecuadamente sus impactos ambientales y sociales.

47. El comercio y la industria de los países de la OCDE han comenzado a desarrollar los conocimientos necesarios y han sido la fuente de innovación que ha permitido el progreso de la producción más limpia. Sin embargo, es necesario hacer mucho más y de manera más rápida. Además, la diferencia cada vez mayor de tecnologías y recursos entre los países desarrollados y en desarrollo constituye un obstáculo para el desarrollo sostenible.

48. En este contexto algunos de los problemas fundamentales con que se enfrenta el comercio y la industria son:

- a) Desarrollar más activamente procesos, tecnologías y productos más limpios, utilizando un enfoque del ciclo de vida;
- b) Fomentar tecnologías energéticas sostenibles;
- c) Facilitar el amplio acceso y la utilización de tecnologías, prácticas y productos ambientalmente racionales en todo el mundo;
- d) Elaborar una evaluación ambiental y social de las nuevas tecnologías, en el ámbito de un enfoque de precaución;

- e) Desarrollar la capacitación y la educación de todos los dirigentes del comercio y la industria, para superar las barreras creadas por la falta de conocimientos y de capacidad que se ha indicado en todos los informes;
- f) Desarrollar un mejor diálogo con todos los interesados, en el plano mundial y local;
- g) Desarrollar una información mundial sobre el nivel de sostenibilidad utilizando un formato normalizado e indicadores clave que puedan verificarse, tal como lo ha propuesto la Iniciativa Mundial de Información;
- h) Hacer frente a los problemas del consumo mediante la ordenación de la demanda.

C. Asegurar la integración entre los sectores de la industria

49. Queda mucho por hacer en lo que se refiere a integrar las dimensiones económicas, ambientales y sociales en la adopción de decisiones. Los informes del sector ponen de relieve las oportunidades que existen si mejoramos nuestra capacidad para integrar estas oportunidades, por ejemplo, mejorando la utilización de recursos mediante la vinculación de las innovaciones tecnológicas entre diferentes sectores.

50. Por ejemplo, un uso inteligente de la tecnología de información y comunicaciones puede traer consigo progresos espectaculares al mejorar el funcionamiento de los sistemas de calefacción de los edificios. Paralelamente, el sector de la construcción necesita hacer frente a los problemas de sostenibilidad en forma integrada.

51. En lo que se refiere al transporte, la telemática puede contribuir a lograr un control más eficiente del tráfico. En la industria de vehículos automotores, el equipo existente en los vehículos puede proporcionar información sobre el tiempo de viaje previsto, congestiones de tráfico y trabajos de carreteras. La demanda de una intermodalidad en el sector del transporte es otro ejemplo del desafío de la integración. El sector del transporte aéreo señala que la colaboración en la elaboración de infraestructuras y el establecimiento de vínculos con otras formas de transporte es la esfera en que es posible hacer mayores progresos. La intermodalidad puede contribuir a garantizar a los consumidores sistemas de transporte más eficientes y que ofrezcan mayor confianza. Al reflexionar sobre la investigación internacional del uso integrado de la tierra y del desarrollo del transporte en el decenio de 1990, el sector ferroviario pone de relieve que las combinaciones entre la marcha a pie, el uso de bicicletas, el transporte por autobús y el transporte ferroviario son condiciones previas fundamentales para lograr un desarrollo urbano sostenible.

52. En otro ejemplo de planificación integrada, los fabricantes y minoristas europeos de la industria de alimentos y bebidas han estado colaborando con los servicios de transporte para mejorar en todo lo posible la corriente de productos que ha de llegar a los consumidores y la gestión del tráfico de regreso. Esto está contribuyendo a reducir el impacto ambiental de sus logísticas.

D. Desarrollar de una financiación innovadora para el sector privado

53. Durante el último decenio hemos sido testigos de un aumento de la inversión directa extranjera, mientras que la asistencia oficial para el desarrollo está disminuyendo. Sin embargo, gran parte del aumento de las inversiones extranjeras se registra sólo en un número limitado de países en desarrollo. Una gran parte de la inversión extranjera ha sido resultado de la privatización de industrias que antes eran de propiedad estatal. El objetivo es garantizar que este proceso mejore también las acciones en favor del medio ambiente.

54. El desarrollo de mecanismos innovadores de financiación, vinculando la financiación del sector privado y del sector público, y proporcionando incentivos para garantizar la sostenibilidad de las inversiones a nivel mundial, serán elementos fundamentales del desarrollo sostenible. Es también esencial reducir en esta esfera la diferencia entre países desarrollados y en desarrollo.

55. En su informe, el sector financiero admite francamente que la comunidad financiera ha aceptado sólo muy lentamente la vinculación entre la financiación y la sostenibilidad. El crédito, los seguros y las carteras de inversiones tienen en cuenta los riesgos y oportunidades ambientales sólo en forma muy limitada.

Sin embargo, está en proceso de creación un sistema más completo e integrado de la responsabilidad fiduciaria. Los financiadores prestan cada vez más atención a las posibilidades de ingresos de las empresas que están procediendo a una gestión proactiva de las cuestiones de sostenibilidad, de una forma que no sólo reduce el riesgo sino que también genera mayores ventas y logra una mayor participación en el mercado. Por supuesto, la importancia del comercio para el desarrollo sostenible se está haciendo cada vez más evidente.

E. Desarrollar la colaboración entre los sectores público y privado

56. Todos los informes del sector ponen de relieve la función indispensable de los gobiernos, que tienen que facilitar el marco adecuado en el que la industria pueda actuar. Este marco debería incluir una combinación de instrumentos reglamentarios, económicos y voluntarios. En los informes se pide también a los gobiernos que elaboren políticas a largo plazo. Es en este contexto que podrán desarrollarse iniciativas voluntarias del sector privado, en cooperación con ONG y con asociaciones de trabajadores. Es también en este contexto que el sector privado tiene que unirse al sector público para elaborar planes de financiación innovadores, cooperación tecnológica, educación y creación de capacidad.

VII. CONCLUSIONES Y EL CAMINO QUE HA DE SEGUIRSE

57. Las primeras conclusiones de este examen preliminar de los progresos hechos por la industria en la aplicación del Programa 21 y los correspondientes desafíos restantes pueden resumirse como sigue:

a) Algunos sectores de la industria han hecho frente a los desafíos de la sostenibilidad y han hecho progresos, en especial en el mundo desarrollado. Los sectores que ocuparon el primer lugar en los decenios de 1980 y 1990, tales como la pasta y el papel, el enchapado electrolítico, los productos químicos, la producción de fertilizantes, el hierro y el acero, y en cierta forma el petróleo y el gas, sin duda alguna han mejorado sus resultados. Algunas empresas han demostrado que una buena dirección y sostenibilidad es un buen negocio, incluso entre sus pequeñas y medianas empresas. El desafío ahora consiste en aumentar rápidamente las prácticas y tecnologías correspondientes en todas las empresas, y a nivel mundial, demostrar que la sostenibilidad es un buen negocio. También es necesario promover tecnologías nuevas e innovadoras que sean eficientes en el uso de recursos y que sean sostenibles;

b) Algunos sectores han comenzado a desarrollar enfoques de sostenibilidad, pero tienen que adoptar un criterio más proactivo, incluida la participación de otros interesados, por ejemplo, organizaciones no gubernamentales y asociaciones de trabajadores. La construcción, el transporte (incluida la aviación), el turismo, la minería, los alimentos y bebidas son ejemplos típicos);

c) La comunicación de informes, con arreglo a un formato e indicadores normalizados, debería utilizarse ampliamente a fin de crear los instrumentos de gestión necesarios para medir los progresos y garantizar la transparencia y el diálogo. Estos informes deberían verificarse de manera independiente;

d) Es menester elaborar mecanismos innovadores de financiación que reúnan los recursos de los sectores privado y público para garantizar el acceso a la energía y el agua y para incrementar el acceso a tecnologías sostenibles y al uso de las mismas;

e) Las iniciativas voluntarias del sector privado pueden ser útiles para complementar el enfoque reglamentario y los instrumentos económicos;

f) Es necesario ocuparse de las estructuras del consumo a fin de corregir la demanda del consumidor. El comercio y la industria deben participar en la ordenación de la demanda con fines de sostenibilidad.

58. Las medidas de seguimiento fundamentales en este proceso facilitadas por el PNUMA incluirán:
- a) Una mesa redonda en la segunda reunión de la Comisión Preparatoria el 5 de febrero de 2002;
 - b) La publicación de los informes y sus resúmenes por la cuarta reunión de la Comisión Preparatoria; y

Para más información:
Sitio Web: www.unep.tie.org
Correo electrónico: unep.tie@une.fr

Siglas

ACCA:	Asociación de Contadores Públicos
CAIC:	Confederación de Asociaciones Internacionales de Contratistas
CIAA:	Confederación de Industrias Agroalimentarias
CILC:	Consejo Internacional de Líneas de Crucero
EACA:	Asociación Europea de Organismos de Comunicación
FIDIC:	Federación Internacional de Ingenieros Constructores
FIEC:	Federación Internacional Europea de la Construcción
IAI:	Instituto Internacional del Aluminio
ICCA:	Consejo Internacional de Asociaciones Químicas
IFA:	Asociación Internacional de la Industria de los Fertilizantes
IFTO:	Federación Internacional de Agencias de Turismo
IH-RA:	Asociación Internacional de Hoteles y Restaurantes
IIR:	Instituto Internacional del Frío
IISI:	Instituto Internacional del Hierro y el Acero
IPIECA:	Asociación de la Industria del Petróleo para la conservación del medio ambiente
IRU:	Unión Internacional de Transporte por Carretera
ISWA:	Asociación Internacional de Residuos Sólidos y Limpieza Pública
OMT:	Organización Mundial del Turismo
UIC:	Unión Internacional de Ferrocarriles
WCI:	Instituto Mundial del Carbón
WFA:	Federación Mundial de Agentes de Publicidad
